Index

References followed by a “t” refer to tables.

Abedi, J., 197, 198, 199
Abella, R., 197
Abramson, S., 67, 75, 132
academic achievement, 176–177
assessment of, 196–200
family and background in, 193
future research on, 229
influence of language upon, 188–190
instructional issues in, 190–192
L2 oral language proficiency and, 29, 41
length of U.S. residence and, 194–195
socioeconomic status and, 193–194
academic language proficiency, 65–66
accommodations, for standardized tests, 198–200
Aclan, Z., 70–71, 189
Adams, D., 193
Alanis, I., 179
Alderman, D. L., 196
Allen, V., 73
Alvarado, C. G., 35
Asian Americans, 68, 142, 230
assessment
of academic achievement, 196–200
of literacy instruction, 136–139, 143
of oral language proficiency, 34–39, 41–42
studies of, 34–61t
see also standardized tests
attitudes of students, studies of, 186
auditory discrimination, 115
August, Diane, x, 28, 192
Avila, E., 112
Bacon, H., 128
Bahia Bay Area Oral Language Test (BOLT), 35
Baker, E., 199
Barolome, L., 64
Basic Inventory of Natural Language (BINL), 19, 34, 35
Bean, 79
Beeman, M., 17, 74
Bermudez, A. B., 80, 114, 116
Betebenner, D., 200
bilingual immersion instruction, 182
bilingual instruction, 5, 126, 127
descriptive studies of, 185–186
effectiveness of, 177
ESL compared with, 180
ESL and SEI compared with, 181–183
lack of consistency in, 201
studies of, 178–179
bilingualism, 188
“early-exit” bilingual programs, 5, 183–185
Bilingual Syntax Measure (BSM), 19, 34, 35
Blum, I. H., 120, 133–134
Borsato, Graciela, x, 180, 186
Boscadin, C. K., 199
Bousquet-Gutiérrez, M., 197
Boyle, O., 71
Brown, B., 230
Brown, R., 227
Buriel, R., 68, 78, 132, 135
Burnham-Massey, L., 129, 179
Index

Butler, F. A., 197, 198
Butler, Y. G., 197
Cabello, B., 138
Calderón, M., 128
Calvin, A. D., 128, 182, 187
Cardoza, D., 34, 68, 78, 132, 135
Carlisle, J., 17, 74
Carlo, M. S., 71, 78, 198
Castellon-Wellington, M., 197, 200
Cathart-Strong, R. L., 28
Center for Research on Education, Diversity & Excellence (CREDE), ix
Chávez, R., 27
Chesterfield, K. B., 19–20, 27
Chesterfield, R. A., 19–20, 27, 29, 30
Chinese Americans, 120
Christian, Donna, 129
classroom context for learning, 231–233
cognitive development, 66
cognitive learning strategies, 21
collaborative reading approach, 192
college, 186
Collier, V. P., 78, 129, 132, 179, 180, 182, 183, 194–195, 202, 204
Commings, N., 38
communications, contexts of, 65
community, 142, 232
literacy instruction and, 131–132
cognitive development hypothesis, 66–67
Contrastive Analysis Hypothesis, 60, 67
Corbett, C., 74
Cronnell, B., 75
Cuevas, Gil, x
Cummins, J., 65–66
Curiel, H., 178, 180
curriculum, 187
Davidson, F., 197
Davis, L., 17, 74
Davis, W. A., 123
definitions of words, 17
de la Luz Reyes, M., 124
developmental bilingual programs, 5
developmental effects, 67
developmental interdependence hypothesis, 65
direct instruction, 110, 111–116, 139–140, 141
studies of, 149–154f
Dixon, J. K., 192, 204
Doherty, R. W., 124, 141
Dornbusch, S. M., 230
drop-out rates, 1
Drum, P., 75
dual language immersion programs, see two-way immersion programs
Duran, B., 136
Duran, R. P., 194, 195
Durgunoglu, A., 73, 74, 75
Echevarria, J., 115, 124, 140, 191
Edelsky, C., 80
Ekboir, J. M., 193
Elementary and Secondary Education Act (U.S.), 3
English language development (ELD) programs, 5
English (language) cognates for Spanish and, 75
instruction in L1 versus, 126
proficiency in, for academic work, 66
English as a Second Language (ESL) programs, 5
bilingual instruction compared by, 180
bilingual instruction and SEI compared with, 181–183
rates of oral language proficiency development for, 26
English immersion programs, 128
“English-only” (EO) students, 11
English Peabody Picture Vocabulary Test (EPPVT), 31
environment in interactive instruction, 116–117
in school, 187
family, 142
academic achievement and, 193
literacy instruction and, 131–132
literacy practices and, 133–134
oral language use in, 31
studies of influence of, 171–175f
use of L1 in home and, 134–136
see also home
Farest, C., 121
Fashola, O., 75
Fernández, M., 37–38
Fernandez, R., 188–189, 193, 194
Ferris, M., 130

Cambridge University Press
0521676991 - Educating English Language Learners: A Synthesis of Research Evidence
Fred Genesee, Kathryn Lindholm-Leary, William M. Saunders and Donna Christian
More information
Index

Field, M., 81
Five Standards for Effective Pedagogy, 140–141, 231
Fix, M., 2
Fletcher, T. V., 35
fluent English proficient (FEP) speakers, 189
Frad, S. H., 258, 198
Frontera, L., 137
Fulton-Scott, M. J., 128, 182, 187

Galindo, R., 81
Gallimore, R., 78, 132
Garcia, G. E., 75, 138
Garcia-Vázquez, E., 19, 190
Garnier, H., 78, 132
Genesee, Fred, 3, 129
genres, 80–81
Gersten, R., 128, 180, 182–183, 201
Glass, G., 36
Goldenberg, C., 78, 118, 119–120, 132, 141, 229
Goldstein, B., 17, 71
Gomez, L., 39
Gomez, R., 39, 123
Gonzalez, P., 16
Graham, 79

Hakuta, K., 26–27, 192, 197
Hamahan, Else, x
Hampton, S., 193
Hancin-Bhatt, B., 73, 74, 75
Hansen, D. A., 32–33, 135
Harris, K., 71
Hayes-Latimer, K., 27
Heath, S. B., 227
Hernández, J. S., 114–115
Hispanics
Asian Americans compared with, 68
bilingual, academic achievement of, 188
language differences among, 37
Hispanic students, 2
Hoffman, J., 121
Hofstetter, C., 197, 199
home
oral language use in, 31
use of L1 in, 68, 134–136
see also family
Hopkins, K. D., 123, 124
Horowitz, R., 137
Howard, E. R., 129
Hsia, S., 75
Hughes, M. T., 134

Idea Oral Language Proficiency Test (IPT-I), 35
Ima, K., 132, 136, 138
immigrant students, 2
academic achievement by, 194, 202
Improving America’s Schools Act (U.S., 1994), 196
Individualized Developmental English Activities Placement Test (IDEA), 34
instruction
approaches to, 109–111
assessment of, 136–139
direct, 111–116, 149–153
influence on academic achievement of, 190–192
interactive, 116–121, 155f–161f, 224–225
language of, 126–131
language of, studies of, 166f–170f
in literacy, 109
methodological considerations in, 124–126
process approaches to, 121–124, 162f–165f
interactive instruction, 110, 116–121, 139–140, 141, 224–225
environments for, 117f
studies of, 155f–161f
interlanguage theory, 67
Jackson, N. E., 133
Jacob, E., 28
Jilbert, K., 80
Jimenez, R. T., 75, 78, 79, 80, 81
Johnson, D. M., 29, 137
Kang, S., 75
Kennedy, E., 68, 132, 135
Klein, M., 71
Klingner, J., 110, 192
Kramer, V. R., 115
Kucer, S. B., 115, 124

“L1” (native language), 11
academic achievement and, 189
assessment of oral language proficiency in, 34
concepts lexicalized in, 38
crosslinguistic relationships between L2 and, 64–65
developmental interdependence hypothesis on relationship between L2 and, 65
developmental links between L2 and, 224

© Cambridge University Press
www.cambridge.org
**Index**

“L₁” (native language) (cont.)
- importance of maintenance of, 223–224
- instruction in, 126, 127–129, 141–142
- literacy in, L₂ literacy development and, 77–78
- maintenance of, class and, 33–34
- oral proficiency in, literacy in L₂ and, 67–69
- studies of oral proficiency in and L₂ literacy, 88t–95t
- use in home of, 134–136

“L₂” (second language), 11
- concepts lexicalized in, 38
- correlation between oral and reading measures of, 181–194
- crosslinguistic relationships between L₁ and, 64–65
- developmental interdependence hypothesis on relationship between L₁ and, 65
- developmental links between L₁ and, 224
- language use and oral development of, 27–31
- learning strategies for, 19–21
- literacy development in, L₁ literacy and, 77–78
- literacy in, oral proficiency and, 69–72
- literacy in, oral proficiency in L₁ and, 67–69
- literacy strategies for, 79–80
- oral language development for, 15–19, 40–41
- phonological awareness in, 73
- rates of oral language proficiency development for, 26–27
- studies of component skills of L₂ literary development, 96t–100t
- studies of L₂ literacy, 101t–108t
- studies of L₂ oral proficiency and L₂ literacy, 92t–95t
- studies of literacy in, L₁ oral proficiency and, 88t–95t
- use outside of school of, 32

Lambert, W. E., 33–34
- Lanauzé, M., 64, 69, 78
- Langer, J. A., 64, 78, 80
- language
- academic achievement influenced by, 188–190
- of instruction, 126–131
- of instruction, studies of, 166t–170t
- process approach to, 121
- Language, development, studies of, 46t–51t
- Language Assessment Battery (LAB), 34, 35
- Language Assessment Scales (LAS), 34, 35
- Language Assessment Scales-Oral (LAS-O), 19
- language minority students, 1
- direct instruction of, 111
- interactive instruction for, 116–117
- Lara-Alecio, R., 39
- Larson, K. A., 189
- “late-exit” programs, 5, 183–185
- learning disabilities, students with, 128
- future research on, 230
- literacy practices of parents of, 134
- learning strategies, for oral-language development, 19–21, 39–40
- Lee, O., 198
- Leopold, W., 227
- Lerner, S., 189, 193
- Levine, 79
- Li, D., 120
- “limited English proficient” (LEP) students, 11
- Lindholm, Kathryn J., 16, 70–71, 180, 186, 189
- Lindholm-Leary, K. J., 189, 190, 191–192, 193, 194
- Linn, R. L., 197–198
- literacy
- assessment of instruction in, 136–139
- cognate vocabulary in, 75–76
- family and, 133–134
- family and community in development of, 131–132
- future research on, 229
- genre and types of, 80–81
- instruction in, 109
- interactive instruction for, 116–117
- in L₁, literacy development in L₂ and, 77–78, 83
- in L₂, oral proficiency in L₁ and, 67–69
- oral proficiency in L₂ and, 69–72
- orthographic knowledge in, 74–75
- phonological awareness in, 73–74
- socioeconomic status and development of, 132–133
- strategies for, 79–80
- studies of component skills of L₂ literary development, 96t–100t
- studies of L₁ oral proficiency and L₂ literacy, 88t–95t
- studies of L₂ literacy, 101t–108t
Index

studies of L2 oral proficiency and L2 literacy, 92f–95f
literature, in process-based instruction, 121
Loban, W., 42
López, I. C., 190
Lord, C., 197, 199
MacSwan, J., 36
mainstream education, 178, 190
Malave, L., 27
Maldonado, J. A., 128–129
materials, instructional, 192
mathematics achievement, 179, 184, 185
influence of oral language on, 188
Mayer, R., 75
McEvoy, R., 75
McLaughlin, B., 137
merino, b., 35
Minaya-Rowe, Liliana, x
Minicucci, C., 37
Milton-Molina, M., 37
Mortensen, E., 128
Nagy, W., 73, 74, 75
natural communicative language (NCL), 22
Nes, S., 120
newcomer programs, 5
Nguyen, A., 77
Nielsen, F., 188–189, 193, 194
No Child Left Behind Act (U.S., 2001), 3, 196
definitions used in, 11
non-school factors
in learning oral language, 31–34, 41
studies of, 31–59f
use of L1 outside school as, 68
O'Brien, Gisela, x
Ochoa, S. H., 39
O'Connor, C., 195
Oller, D. K., 31, 32, 33, 37
O'Malley, J. M., 21, 198
oral language, 14–15
assessment of proficiency in, 34–39, 41–42
contexts of, 65–66
correlation between reading measures and, 181–19f
development of, 15–19
future research on, 229, 230
L1 proficiency in, literacy in L2 and, 67–69
L2 proficiency in, literacy in L2 and, 69–72
language use and development of, 27–31
learning strategies for, 19–21
longitudinal and cross-sectional studies of, 247–257
mathematics achievement influenced by, 188
non-school factors in learning, 31–34
personality and social factors in learning, 21–23
rates of proficiency in development of, 23–27, 40
relationships between written language development and, 64–65
school factors in learning, 23–27
studies of L1 proficiency in and L2 literacy, 88f–95f
studies of L2 oral proficiency and L2 literacy, 92f–95f
orr, J. E., 197
orthographic knowledge, 74–75, 76
Padron, Y. N., 110, 112–113
parents
level of education of, 193
literacy practices of, 134
socioeconomic status of, 132
Park, H. S., 68, 132, 135
Parker, R., 39
Patrick, S., 28
Pearson, B., 37
Pearson, P. D., 75
Pease-Alvarez, L., 27, 31, 33
Peck, S., 28–29
peer interaction studies, 28
Perego, S., 71
Perez, E., 71
personality factors, in learning oral language, 21–23, 40
phonological awareness, 73–74, 82
Piersel, W. C., 197
Pilkington, C. L., 196
Piña, M., 129, 179
Platt, E., 28
Politzer, R., 130
Ponterotto, J. G., 197
positive and negative transfer, 67
Prater, D. L., 80, 114, 116
prior knowledge, 195–196
Pritchard, R. H., 67, 75, 132
process-based instruction, 110, 121–124, 139–140
research on, 162–165
Pucci, S. L., 112, 133
question forms, 16, 39
Ramirez, D., 130
Ramirez, J. D., 181–182, 183, 184, 191
Ramirez, Mary, x
random assignment, 130–131, 178, 202
reading, see literacy
direct instruction in, 111, 112, 114
phonological awareness in, 73–74
studies of achievement in, 179
reading achievement
literacy-based abilities used in, 66
oral proficiency correlated with, 17–19
reading comprehension, 32–33
reciprocal interaction model, 191
Reese, L., 68, 70, 78, 81, 132, 136
Reis, Noni, x
residence in U.S., length of, 194–195
Riches, Caroline, x
Rivas, G. A., 35
Rivera, Charlene, x
Roberts, T., 74
Rochin, R. I., 193
Rodrigue-Brown, F. V., 16
Rodriquez, S., 118, 119
Rolstad, K., 36
Rosner, N., 121
Rottenberg, L., 28
Rousseau, M. K., 113–114
Royer, J. M., 71, 78, 198
Rubison, R. M., 115
Ruiz-de-Velasco, J., 2
Rumbaut, R. G., 132, 136, 138
Rumberger, R. W., 189
Sadoski, M., 112
Saladate, M., 128
Saunders, William, 119–120, 141, 229
Saville-Troike, M., 20, 29, 30–31, 69, 71
Schell, L. M., 115
Schon, I., 123, 124
school factors
in learning oral language, 23–31, 41
studies of, 527–58
Schrank, F., 35, 36–37
Schumm, J. S., 134
science, achievement in, 195–196
Sentence Verification Technique (SVT), 198
Shavelson, R. J., 226, 227
Sheltered Instruction, 6, 115, 140
Shepard, L., 200
Shin, F., 77
Short, D. J., 115, 140, 191
Short, Deborah, x
Shriberg, E., 16
Silva, C., 124
SIOP (Sheltered Instructional Observation Protocol), 191, 231
Smith, M., 195
Snow, C. E., 16–17, 19, 64, 69, 78
social class
maintenance of L1 language and, 33–34
see also socioeconomic status
social factors, in learning oral language, 21–23, 40
socioeconomic status (SES), 132
academic achievement and, 193–194
interactive instruction and, 120
literacy development and, 132–133
sounds, phonological awareness in, 73
Spanish (language)
cognates for English and, 75
dialects of, 37
studies of achievement in, 181
Sparim, G., 74
spelling, 74–75, 83
Spencer, M. L., 35
Sparim, G., 17
standardized tests
academic achievement measured by, 176, 197
accommodations for, 198–200
cultural bias in, 138
decisions based on results of, 196
ELLs exempt from, 3
language used at home and scores on, 68
under No Child Left Behind Act, 3
proficiency levels established for, 198
socioeconomic status correlated with, 132
used to evaluate language of instruction, 127
validity of, 137
see also assessment
Steinberg, L., 230
Stevens, R. A., 197, 198
Stoops Verplaetse, L., 191
Strong, M., 22–23
Structured English Immersion (SEI), 5
bilingual instruction and ESL compared
with, 181–183
Syvanen, C., 118
Tam, B. K. Y., 113–114
Tang, Sau-Lim, x
Taylor, D. M., 33–34
Taylor, G., 200
teachers, 187
teaching, models of, 191
technology, in teaching, 192, 204
Tellez, K., 187, 202
Terrasi, S., 74
Tharp, Roland, x
Thomas, W. P., 129, 132, 179, 180, 182, 183
threshold hypothesis, 66, 70
time, in learning, 225–226
Tompkins, G. E., 67, 75, 132
Towne, L., 226, 227
transitional bilingual programs, 5, 128
Troudi, S., 28
two-way (dual language) immersion
programs, 3, 25, 129, 179
descriptive studies of, 185–220t
Ulanoff, S. H., 112, 133
Ulibarri, D. M., 35, 36–37
Umbel, V. M., 31, 32, 33, 37, 138
U.S.-born English language learners, 2
Valdez-Pierce, L., 198
Vasquez, O., 64
Vaughn, S., 110, 134, 192

Vázquez, L. A., 190
cognate vocabulary, 75–76
direct instruction in, 111–112
reading comprehension and, 71
vocabulary development, 16–17
Vogt, M. E., 115, 140
Vojir, C., 123, 124
Vygotsky, L., 116

Ward, W., 190
Weffer, R. E., 136, 194, 195
Wen-Hui, L., 133
Wheeler, E., 28
Willig, A. C., 202
Winsler, A., 27
Wong-Fillmore, 22
Woodcock Language Proficiency Battery
(WLPB), 19
Woodcock Language Proficiency
Battery-Revised (WLPB-R), 26, 35
Woodward, J., 128, 180, 182–183, 201
writing
direct instruction in, 111, 114
process approach to learning, 123
written language
oral proficiency in L1 and, 69
relationships between oral language
development and, 64–65
spelling, 74–75
see also literacy
Zutell, J., 75